

1. Общие положения

1.1

Договорные отношения между Покупателем и Продавцом регулируются чешским законодательством, а именно Гражданском кодексом, № 89/2012 Свода законов. (далее «НГК») и условиями Инкотермс 2010.

1.2

Настоящие Общие торговые условия регулируют принципы продажи товаров и предоставления услуг фирмой C.I.C. Jan Hřebec s.r.o. (ООО «ЦИЦ Ян Гржебец») (далее «Продавец») в соответствии с §1751 НГК и последующими.

1.3

Выполнение торговых обязательств Продавца регулируется исключительно перечисленными ниже Общими торговыми условиями (далее «Условия»). Условия являются неотъемлемой частью предложения и заказа и доступны для скачивания в текущей версии с главной страницы www.cic.cz.

1.4

Принятие клиентом (далее «Покупатель») предложения, со ссылкой на его торговые условия приемлемо лишь до той степени, до которой они согласуются с настоящими Условиями. Для того, чтобы различные дополнения и изменения вступили в силу, требуется явное письменное согласие Продавца, в противном случае такие отличные пункты будут в рамках правовых отношений между Покупателем и Продавцом игнорироваться.

2. Предложение - проект договора купли-продажи

2.1

На основе запроса потенциального Покупателя и полученного от него задания, Продавец составит техническое и ценовое предложение, которое, в соответствии с §1731 НГК и последующими, будет являться проектом договора купли-продажи. Предложение составляет торговый представитель Продавца по запросу Покупателя. Запрос должен включать в себя техническое задание с требуемыми параметрами производительности, конфигурацией, определением обслуживающего персонала и среды, в которой Товар будет использоваться, а также прочие конкретные требования (поставка по частям, в разобранном виде со сборкой на месте и т.п.).

Техническая часть предложения содержит технические характеристики Товара в соответствии с Техническими условиями (ТУ) Продавца и включает в себя, помимо прочего, масштабный чертеж, параметры производительности и данные, необходимые для последующих операций. Последняя версия документации доступна для скачивания на главной странице www.cic.cz.

Предложение содержит ценовое предложение Товара и его аксессуаров, или услуги, обозначенные в технической части предложения.

Неотъемлемой частью предложения являются настоящие Общие торговые условия Продавца.

2.2

Продавец предоставляет торговые скидки Покупателям, которые не являются конечными пользователями, в

соответствии с действующей системой торговых скидок фирмы Продавца.

Цены в предложении указаны без НДС. К ценам будет начислен НДС в размере, установленном законом.

В том случае, если техническая часть предложения была составлена уже на стадии разработки проекта и в сотрудничестве с автором проекта, она может быть предоставлена в качестве авторской работы только Покупателю, который сделал обязательный заказ.

Предложение также включает в себя срок поставки, а также срок действия предложения.

Предложение Продавца, доставленная Покупателю, является проектом к заключению договора купли-продажи в соответствии с §1732 НГК.

3. Принятие предложения - заказ и заключение договора

3.1

Заключение договора на поставку товаров и услуг (далее «Договор купли-продажи») между Продавцом и Покупателем происходит в момент, когда Покупатель в письменном виде выразит Продавцу свое безоговорочное подтверждение предложения в соответствии с §1725, §1740, 1751, 1756 и последующими, путем отправки Продавцу формы заказа, в которой указаны реквизиты Покупателя (название фирмы, адрес, идентификационный номер) и точная ссылка на предложение Продавца — ее номер и дату оформления — или приложением конкретного предложения к форме заказа. Этим комплект поставки считается подтвержденным.

Если в предложение входят технические спецификации поставки (Лист коммерческих предложений), то Покупатель обязан доставить Продавцу вместе с заказом этот лист, утвержденный лицом, уполномоченным обсуждать договор купли-продажи от лица Покупателя.

Если Покупатель не утвердит и не отправит эту спецификацию в течение 3 рабочих дней с момента послания заказа, спецификация будет автоматически рассматриваться как утвержденная.

3.2

После доставки формы заказа Продавец информирует Покупателя о заключении договора путем отправки Подтверждения заказа вместе со счетом-фактурой на аванс, в случае необходимости частичной предварительной оплаты покупной цены (далее «Аванс»). После отправки подтверждения заказа, Продавец начинает производство и оформление субподряда для соблюдения требуемых сроков поставки.

4. Отмена или изменение заказа

4.1

Покупатель отдает себе отчет в том, что предметом заключенного договора купли-продажи является специфический, а не стандартно используемый Товар, поэтому в случае полного или частичного отказа от договора Покупателем, Продавец несет ущерб в сумме, равной покупной цене Товара и упущенному доходу, а также другие расходы. Покупатель обязуется оплатить все причиненные убытки в полном объеме.

4.2

Если Покупатель по своей воле изменит предмет заказа (например, изменения в технических характеристиках, обслуживающем персонале и т.д.) после заключения договора купли-продажи, Продавец имеет право на возмещение расходов и других доказуемых убытков, понесенных в связи с этим изменением. Уровень затрат и убытков Продавец устанавливает в зависимости от стадии, на которой находится исполнение заказа. Затраты и/или убытки в размере до 20% от покупной цены Продавец не обязан доказывать.

5. Поставка заказанного Товара и условия поставки

5.1

Качество и количество Товара, поставленного Покупателю, обозначены исключительно в письменном виде в предложении, на которую ссылается заказ.

Товары и услуги Продавца и их свойства являются общедоступными, их можно найти, например, в сопроводительной технической спецификации предложения, в каталогах, брошюрах и т.д. Вся техническая информация об изделиях, которые прямо не указаны как обязательные, не являются обязательными для Покупателя и Продавец оставляет за собой право изменять их.

В комплект поставки входит сопроводительная документация согласно Закону №22/1997 Свода законов, «О технических требованиях к изделиям».

Продавец сохраняет все авторские права и право собственности на все предоставленные документы, программное обеспечение, технические решения и ноу-хау. Эту информацию можно копировать, распространять другими способами и передавать третьим лицам только с письменного согласия Продавца.

5.2

Стандартный срок доставки указывается в предложении. Дата поставки уточняется в подтверждении заказа, оформленного Продавцом. Дата поставки означает дату, когда предмет договора будет готов к передаче Покупателю или перевозчику в помещении Продавца.

Срок поставки, указанный Продавцом, не учитывает время перевозки Товара Покупателю. Дата доставки или исполнения договора является для Продавца обязательной при условии, что Покупателем не было внесено никаких дополнительных требований к изменению технической конструкции Товара, Покупателем были в полном размере, в установленном порядке и в оговоренный срок исполнены все финансовые обязательства (оплата счета-фактуры) и Покупатель не имеет просроченных обязательств перед Продавцом. В случае несоблюдения этих условий, Продавец имеет право в одностороннем порядке изменить первоначально согласованную дату доставки или в одностороннем порядке расторгнуть соглашение об исполнении части договора или договора целиком.

У Товара, который включает незаменимый компонент од субпоставщика, в исключительных случаях, возможно продление срока поставки Продавцом. В таких случаях Продавец обязан незамедлительно информировать Покупателя о сложившейся ситуации и Покупатель обязуется принять данные изменения.

5.3

Продавец оставляет за собой право задержать поставку товара в случае, если авансовый платеж не будет осуществлен в согласованный срок и/или не будут выплачены все существующие задолженности по предыдущим поставкам.

Продавец оставляет за собой право исполнить договор раньше согласованного срока.

5.4

Закрытие заказа является в день налогооблагаемой операции (согласно §21, пункт 2а Закона №235/2004 Свода законов, с поправками) и о нем будет объявлено по факсу или электронной почте. С момента отправки уведомления Покупатель имеет право распоряжаться Товаром как собственник в соответствии с §13 пункт 1 Закона №235/2004 Свода законов, с поправками, и обязан принять поставку в условленном месте.

5.5

В случае несвоевременной поставки Товара Продавцом, неустойка устанавливается в размере 0,05% от стоимости непоставленного товара за каждый день просрочки со сроком платежа в 15 дней с момента предъявления претензии. Покупатель не имеет права на возмещение убытков и других расходов.

В случае запроса на частичное выполнение поставки или дополнительную поставку, Покупатель обязуется оплатить все дополнительные расходы на транспортировку и установку.

5.6

Местом исполнения (поставки) Товара в терминах EXW и CPT условий Инкотермс 2010 является помещение Продавца по адресу Na Zlaté stezce 1548, Dobříš, Чешская республика, в соответствии с §7 пункты 1 и 2 Закона №235/2004 Свода законов, с поправками.

6. Цена и условия оплаты

6.1

Стоимость поставки определяется отдельно для каждой поставки, с возможным расписанием подробных цен в предложении Продавца. Оформлением заказа Покупатель выражает свое согласие с предлагаемой ценой.

Цены указаны для EXW (самовывоза), согласно Инкотермс 2010, из помещения Продавца по адресу Na Zlaté stezce 1548, Dobříš или для CPT — оплаченной перевозки до места назначения.

Продавец имеет право потребовать внесения Аванса.

6.2

Продавец может предоставить торговые скидки. Покупатель имеет право на торговые скидки с покупной цены при условии надлежащего внесения всех платежей.

6.3

Надлежащим внесением платежа считается оплата в согласованный срок.

В случае просрочки платежа любых счетов-фактур, стороны договариваются на неустойке в размере 0,05% от неуплаченной суммы за каждый день просрочки, со сроком платежа в 15 дней с момента предъявления претензии. Если Покупатель задержит выплату согласованного Аванса, Продавец имеет право выписать счет на остаток покупной цены и отправить Товар Покупателю лишь после его полной оплаты.

Возможные претензии Покупателя на неустойку за просрочку поставки исключены.

6.4

Продавец имеет право оформлять отдельный счет-фактуру для каждой из частей поставки.

6.5 Срок оплаты счетов

В случае требования Аванса, срок оплаты авансовых счетов-фактур для:

- Первого авансового счета-фактуры — 7 дней с момента оформления,
- Другого авансового счета-фактуры — 7 дней перед согласованной датой окончания производства

Законным сроком оплаты окончательных счетов-фактур с учетом внесенных Авансов и НДС, в соответствии с §1963 пункт 1 НГК, составляет 30 дней со дня налогооблагаемой операции.

Платеж считается произведенным с момента начисления средств на счет Продавца или получения наличных.

Покупатель обязуется заплатить все банковские пошлины, начисленные при осуществлении платежа (SHA)

Покупатель не вправе задерживать платеж и связывать их с другими условиями или требованиями. Односторонний учет обоюдных задолженностей без предварительной договоренности неприемлем.

В случае, что Покупатель не произведет оплату целой стоимости Товара в оговоренные сроки, Продавец имеет право приостановить функциональность Товара на время погашения всех задолженности.

7. Другие способы оплаты покупной цены

7.1 Календарь рассрочки

По просьбе Покупателя, задерживающего выплаты в соответствии с § 1968 НГК, можно договориться о графике выплат путем составления нотариального акта.

В случае договоренности о графике платежей для погашения цены, Покупатель и Продавец договариваются, что в случае дальнейшей задержки выплаты Покупателем хотя бы одного взноса, весь долг сразу становится подлежащим выплате, и Покупатель обязан оплатить оставшуюся задолженность Продавцу в течение 5 дней. Из договоренности о графике платежей в соответствии §1973 проистекает явное согласие с тем, что в случае нарушения графика платежей, право Продавца требовать начисления процентов за несвоевременную выплату суммы задолженности остается незатронутым.

8. Транспортировка

Транспортировка осуществляется за счет и на риск Покупателя. Продавец не несет ответственности за задержку транспортировки, вызванную перевозчиком.

Покупатель и/или перевозчик Покупателя обязан проверить содержимое посылки при принятии груза, полноту комплекта согласно накладной и ее целостность (повреждение товара или его упаковки) и подтвердить принятие посылки. Покупатель обязан указать на очевидные дефекты товара в момент его принятия.

Для целей передачи товара и исполнения договора, подпись перевозчика на накладной считается Продавцом эквивалентной подписи Покупателя.

Если транспортировку обеспечивает Продавец, то он сам определяет транспортное средство, дату и место погрузки Товара на транспортное средство. Покупатель обязуется возместить повышенные расходы, связанные с требованием Покупателя изменить условия транспортировки.

Покупатель обязуется возместить Продавцу дополнительные расходы, вызванные задержкой в разгрузке транспортного средства и его простоем.

9. Упаковка

Метод упаковки Товара указывается в документации товара.

Упаковка предназначена для защиты Товара от повреждений при транспортировке и не предназначена для длительного хранения. Сразу после получения Товара упаковку необходимо снять.

10. Хранение готовой продукции

После завершения производства, товары покупателя хранятся в помещении Продавца бесплатно в течение 15 дней после отправки по адресу покупателя уведомления о завершении производства. По истечении срока Продавец имеет право взимать плату за расходы на хранение в размере 10 евро/1м² за каждую начавшуюся неделю, которую Покупатель обязан внести не позднее вывоза Товара.

11. Гарантия качества и рекламации

Продавец несет ответственность за качество поставленного и надлежащим образом оплаченного Товара в рамках Условий гарантии и рекламаций, текущая версия которых доступна на www.cic.cz.

Стандартный гарантийный срок на изделия Продавца составляет 24 месяца с даты поставки.

12. Ответственность за ущерб, причиненный дефектом изделия

Продавец несет ответственность за возможный ущерб, причиненный дефектом изделия в соответствии с §2939 и последующих в объеме, письменно оговоренном Продавцом и Покупателем. Продавец не несет ответственности за дефекты, которые возникают в других объектах кроме Товара, который подлежит гарантии. .

13. Сервисный договор

В случае заинтересованности Покупателя, Продавец предлагает услугу регулярного договорного сервиса (обслуживание и ремонт) Товара Продавца. Эта услуга не является частью договорных отношений на основании договора купли-продажи. При ее оформлении заключается отдельный трудовой договор.

14. Форс-мажор

Продавец не несет ответственности за задержку в доставке, вызванную форс-мажорными обстоятельствами. Форс-мажор означает пожар, стихийное бедствие, войну, международные конфликты, забастовку, действия государственных органов и местных органов власти, аварию в области логистики и поставки энергоносителей и прочие события, которые произошли после заключения договора купли-продажи не по воле Продавца и которые Продавец или поставщик не могут предотвратить. В случае любого такого события Продавец незамедлительно уведомит Покупателя убедительным образом. Если с Покупателем не будет достигнуто письменное соглашение об изменении даты поставки или компенсационной поставке, Продавец имеет право отступить от выполнения заказа в объеме, данном форс-мажорными обстоятельствами.

15. Арбитражная оговорка

Все споры, возникающие между Продавцом и Покупателем, которые не будут решены путем переговоров, должен быть окончательно решены в Арбитражном суде при Экономической палате Чешской Республики и Аграрной палате Чешской Республики в Праге, созданном на основании Закона №301/1992 Свода законов, в соответствии с его уставом, одним арбитром, назначенным председателем Арбитражного суда. Обе стороны договариваются о том, что любые споры будут рассматриваться в соответствии с положениями §30 пункт 1 а), Устава в ускоренном порядке с вынесением арбитражного решения или постановления о прекращении производства по делу в течение двух месяцев с момента уплаты повышенной пошлины.

16. Финансовые гарантии и обеспечение обязательств

Оформлением заказа Покупатель заявляет, что:

На собственность Покупателя не был объявлен аукцион, не было возбуждено дело о банкротстве, и что ему не грозит банкротство согласно §3 Закона о несостоятельности; Покупатель всегда делает заказ только располагая достаточными средствами для оплаты покупной цены в согласованные сроки, и согласен по запросу предоставить доказательства данного факта; Покупатель не отдаст предпочтение другому кредитору в ущерб Продавцу и что заказ собственноручно подписывает лицо (лица) с соответствующими полномочиями.

17. Запрет на повторный экспорт

Покупатель обязуется без специального согласия Продавца не продавать и не устанавливать Товар, приобретенный у ООО «ЦИЦ Ян Гржебец» за пределами территории государства, в котором находится центральный офис Покупателя или указанном в рамочном договоре купли-продажи, включая последующую продажу и установку посредством третьих лиц. В случае нарушения настоящего положения, Покупатель возместит Продавцу ущерб, включая комиссии или штрафы по договорам, которые Продавец будет вынужден заплатить своим партнерам за нарушение эксклюзивности на данной территории.

18. Общие договоренности

18.1

Любые отклонения от настоящих Условий имеют силу только в случае подтверждения в письменной форме обеими сторонами, например конкретным рамочным соглашением или договором купли-продажи. Отклонения, перечисленные в таком договоре, превалируют над настоящими Условиями.

Любые условия покупки Покупателя, которые отличаются от настоящих Условий, не являются обязательными для Продавца, даже если Продавец не отвергнет их в явной форме.

Продавец имеет право в одностороннем порядке отступить от исполнения заказа или условий договора купли-продажи в случае банкротства Покупателя, подачи на Покупателя заявления о неплатежеспособности или решения Покупателя начать процесс ликвидации. То же относится и к ситуации потери ликвидности, в этом случае Покупатель позволит Продавцу вести переговоры непосредственно с его заказчиком. Потерей ликвидности считается неуплата покупной цены или других платежей в оговоренный срок.

18.2

Отправкой заказа покупатель соглашается с оплатой цены на товар на основании счета-фактуры, отправленного в электронном виде. Счета-фактуры отправляются в электронном виде по электронной почте в виде PDF-файла.

18.3

Покупатель соглашается с ведением всей деловой переписки в электронном виде по электронной почте.

19. Заключительные положения

Ситуации, не оговоренные прямо в настоящих Условиях, регулируются положениями Закона № 89/2012 Свода законов, НГК, с поправками, и условиями Инкотермс 2010.

Продавец имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в настоящие Условия; юридическую силу имеет текст настоящих Условий, действительный на момент оформления соответствующего заказа Покупателем.

Настоящие Условия вступают в силу в день их публикации, действительны до момента выпуска новой версии и распространяются на все поставки товаров, осуществляемые на основе заказов Покупателя, отправленных Продавцу.